

**Pozmeňujúci návrh 94**

**Alessandra Basso, Gilles Lebreton, Gunnar Beck, Jean-Paul Garraud**  
v mene skupiny ID

**Správa**

**A9-0368/2023**

**Maria-Manuel Leitão-Marques**

Právomoc, rozhodné právo, uznávanie rozhodnutí a prijímanie verejných listín vo veciach rodičovstva a zavedenie európskeho osvedčenia o rodičovstve (COM(2022)0695 – C9-0002/2023 – 2022/0402(CNS))

**Návrh nariadenia**

**Článok 22 – odsek 2**

*Text predložený Komisiou*

2. Pri uplatňovaní odseku 1 dodržiavajú súdy a iné príslušné orgány členských štátov základné práva a zásady stanovené v charte, najmä v jej článku 21 o práve na nediskrimináciu.

*Pozmeňujúci návrh*

2. Pri uplatňovaní odseku 1 dodržiavajú súdy a iné príslušné orgány členských štátov základné práva a zásady stanovené v charte, najmä v jej článku **3 o práve na nedotknuteľnosť osoby a článku 21** o práve na nediskrimináciu.

Or. en

7.12.2023

A9-0368/95

**Pozmeňujúci návrh 95**

**Alessandra Basso, Gilles Lebreton, Gunnar Beck, Jean-Paul Garraud**

v mene skupiny ID

**Správa**

**A9-0368/2023**

**Maria-Manuel Leitão-Marques**

Právomoc, rozhodné právo, uznávanie rozhodnutí a prijímanie verejných listín vo veciach rodičovstva a zavedenie európskeho osvedčenia o rodičovstve (COM(2022)0695 – C9-0002/2023 – 2022/0402(CNS))

**Návrh nariadenia**

**Článok 31 – odsek 2**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

2. Pri uplatňovaní odseku 1 písm. a) dodržiavajú súdy a iné príslušné orgány členských štátov základné práva a zásady stanovené v charte, najmä v jej článku 21 o práve na nediskrimináciu.

2. Pri uplatňovaní odseku 1 písm. a) dodržiavajú súdy a iné príslušné orgány členských štátov základné práva a zásady stanovené v charte, najmä v jej článku **3 o práve na nedotknuteľnosť osoby a článku 21** o práve na nediskrimináciu.

Or. en

7.12.2023

A9-0368/96

**Pozmeňujúci návrh 96**

**Alessandra Basso, Gilles Lebreton, Gunnar Beck, Jean-Paul Garraud**

v mene skupiny ID

**Správa**

**A9-0368/2023**

**Maria-Manuel Leitão-Marques**

Právomoc, rozhodné právo, uznávanie rozhodnutí a prijímanie verejných listín vo veciach rodičovstva a zavedenie európskeho osvedčenia o rodičovstve (COM(2022)0695 – C9-0002/2023 – 2022/0402(CNS))

**Návrh nariadenia**

**Článok 39 – odsek 2**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

2. Pri uplatňovaní odseku 1 písm. a) dodržiavajú súdy a iné príslušné orgány členských štátov základné práva a zásady stanovené v charte, najmä v jej článku 21 o práve na nediskrimináciu.

2. Pri uplatňovaní odseku 1 písm. a) dodržiavajú súdy a iné príslušné orgány členských štátov základné práva a zásady stanovené v charte, najmä v jej článku **3 o práve na nedotknuteľnosť osoby a článku 21** o práve na nediskrimináciu.

Or. en

7.12.2023

A9-0368/97

**Pozmeňujúci návrh 97**

**Alessandra Basso, Gilles Lebreton, Gunnar Beck, Jean-Paul Garraud**

v mene skupiny ID

**Správa**

**A9-0368/2023**

**Maria-Manuel Leitão-Marques**

Právomoc, rozhodné právo, uznávanie rozhodnutí a prijímanie verejných listín vo veciach rodičovstva a zavedenie európskeho osvedčenia o rodičovstve (COM(2022)0695 – C9-0002/2023 – 2022/0402(CNS))

**Návrh nariadenia**

**Článok 41 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**Článok 41a**

**Neuplatňovanie**

**1. Členské štáty, ktoré majú ku dňu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia zavedené právne predpisy zaručujúce plné rešpektovanie práv dieťaťa a uznávanie osobitných prípadov vzťahu rodič – dieťa v prospech dieťaťa narodeného v zahraničí inými prostriedkami, ako je uznanie súdnych rozhodnutí alebo verejných listín so záväznými právnymi účinkami, môžu upustiť od uplatňovania pravidiel stanovených v tejto kapitole.**

**2. Príslušný vnútroštátny orgán to oznámi Komisii najneskôr do šiestich mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia a vysvetlí, ako sú v príslušných vnútroštátnych právnych predpisoch poskytnuté alternatívne a rovnocenné záruky na zabezpečenie dodržiavania zásad nediskriminácie a ochrany najlepších záujmov dieťaťa, najmä ak uznanie rodičovstva nie je možné z dôvodu jeho nezlučiteľnosti s verejným poriadkom.**

Or. en

7.12.2023

A9-0368/98

**Pozmeňujúci návrh 98**

**Alessandra Basso, Gilles Lebreton, Gunnar Beck, Jean-Paul Garraud**

v mene skupiny ID

**Správa**

**A9-0368/2023**

**Maria-Manuel Leitão-Marques**

Právomoc, rozhodné právo, uznávanie rozhodnutí a prijímanie verejných listín vo veciach rodičovstva a zavedenie európskeho osvedčenia o rodičovstve (COM(2022)0695 – C9-0002/2023 – 2022/0402(CNS))

**Návrh nariadenia**

**Článok 45 – odsek 2**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

2. Pri uplatňovaní verejného poriadku (*ordre public*) uvedeného v odseku 1 dodržiavajú súdy a iné príslušné orgány členských štátov základné práva a zásady stanovené v charte, najmä v jej článku 21 o práve na nediskrimináciu.

2. Pri uplatňovaní verejného poriadku (*ordre public*) uvedeného v odseku 1 dodržiavajú súdy a iné príslušné orgány členských štátov základné práva a zásady stanovené v charte, najmä v jej článku **3 o práve na nedotknuteľnosť osoby a článku 21** o práve na nediskrimináciu.

Or. en

7.12.2023

A9-0368/99

**Pozmeňujúci návrh 99**

**Alessandra Basso, Gilles Lebreton, Gunnar Beck, Jean-Paul Garraud**

v mene skupiny ID

**Správa**

**A9-0368/2023**

**Maria-Manuel Leitão-Marques**

Právomoc, rozhodné právo, uznávanie rozhodnutí a prijímanie verejných listín vo veciach rodičovstva a zavedenie európskeho osvedčenia o rodičovstve (COM(2022)0695 – C9-0002/2023 – 2022/0402(CNS))

**Návrh nariadenia**

**Kapitola VI – názov**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

VI **EURÓPSKE OSVEDČENIE  
O RODIČOVSTVE**

VI **vypúšťa sa**

*(Cieľom tohto pozmeňujúceho návrhu je vypustiť kapitolu VI v celom jej rozsahu. Všetky odkazy na „Európske osvedčenie o rodičovstve“ by sa mali celom texte vypustiť.)*

Or. en

*Odôvodnenie*

*Cieľom tohto vypustenia je zrušenie kapitoly VI ako takej, t. j. článkov 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56 a 57. Všetky odkazy na európske osvedčenie o rodičovstve by sa mali v celom texte vypustiť.*

7.12.2023

A9-0368/100

**Pozmeňujúci návrh 100**

**Alessandra Basso, Gilles Lebreton, Gunnar Beck, Jean-Paul Garraud**

v mene skupiny ID

**Správa**

**A9-0368/2023**

**Maria-Manuel Leitão-Marques**

Právomoc, rozhodné právo, uznávanie rozhodnutí a prijímanie verejných listín vo veciach rodičovstva a zavedenie európskeho osvedčenia o rodičovstve (COM(2022)0695 – C9-0002/2023 – 2022/0402(CNS))

**Návrh nariadenia**

**Článok 55 a (nový)**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

**Článok 55a**

***Dôvody na zamietnutie uznania európskeho osvedčenia o rodičovstve***

***1. Uznanie osvedčenia sa zamietne:***

***a) ak je dané uznanie vzhľadom na záujem dieťaťa v zjavnom rozpore s verejným poriadkom členského štátu, v ktorom sa dovoľáva uznanie;***

***b) na návrh osoby, ktorá tvrdí, že osvedčenie zasahuje do jej otcovstva alebo materstva dieťaťa, ak bolo dané osvedčenie úradne vyhotovené alebo zaregistrované bez zapojenia tejto osoby;***

***c) ak je nezlučiteľné a v takom rozsahu, v akom je nezlučiteľné s neskorším súdnym rozhodnutím týkajúcim sa rodičovstva alebo neskoršou verejnou listinou, ktorou sa určuje rodičovstvo so záväzným právnym účinkom, vydanou v členskom štáte, v ktorom sa dovoľáva uznanie;***

***2. Článok 41a sa uplatňuje mutatis mutandis.***

Or. en

7.12.2023

A9-0368/101

**Pozmeňujúci návrh 101**

**Alessandra Basso, Gilles Lebreton, Gunnar Beck, Jean-Paul Garraud**  
v mene skupiny ID

**Správa**

**A9-0368/2023**

**Maria-Manuel Leitão-Marques**

Právomoc, rozhodné právo, uznávanie rozhodnutí a prijímanie verejných listín vo veciach  
rodičovstva a zavedenie európskeho osvedčenia o rodičovstve  
(COM(2022)0695 – C9-0002/2023 – 2022/0402(CNS))

**Návrh nariadenia**

**Príloha IV**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*[...]*

*vypúšťa sa*

Or. en



7.12.2023

A9-0368/102

**Pozmeňujúci návrh 102**

**Alessandra Basso, Gilles Lebreton, Gunnar Beck, Jean-Paul Garraud**  
v mene skupiny ID

**Správa**

**A9-0368/2023**

**Maria-Manuel Leitão-Marques**

Právomoc, rozhodné právo, uznávanie rozhodnutí a prijímanie verejných listín vo veciach  
rodičovstva a zavedenie európskeho osvedčenia o rodičovstve  
(COM(2022)0695 – C9-0002/2023 – 2022/0402(CNS))

**Návrh nariadenia**

**Príloha V**

*Text predložený Komisiou*

*Pozmeňujúci návrh*

*[...]*

*vypúšťa sa*

Or. en